



给予殖民地国家和人民独立宣言
执行情况特别委员会

开曼群岛

秘书处编写的工作文件

目录

章次	段次	页次
一. 概况	1-5	3
二. 宪法、法律和政治问题	6-16	3
三. 预算	17-20	5
四. 经济状况	21-43	6
A. 概况	21-22	6
B. 农业、畜牧业和渔业	23	6
C. 旅游业	24-27	6
D. 金融服务	28-32	7
E. 基础设施和交通运输	33-38	8
F. 电信	39-43	8
五. 社会状况	44-56	9
A. 人权	44-45	9



B. 劳工和移民.....	46-47	9
C. 教育.....	48-49	10
D. 公共卫生.....	50-52	10
E. 犯罪和公共安全.....	53-55	11
F. 预防灾害.....	56	11
六. 与国际组织的关系.....	57	12
七. 领土未来的政治地位.....	58	12
八. 管理国的立场.....	59-62	12
九. 大会的审议.....	63	13

一. 概况

1. 开曼群岛领土¹位于牙买加以西约 180 英里、古巴以南约 180 英里处。开曼群岛由三个岛屿组成：大开曼岛(76 平方英里)、开曼布拉克岛(15 平方英里)和邻近基本上没有开发的小开曼岛(11 平方英里)。
2. 据开曼群岛经济和统计局的资料，2005 年，领土人口为 44 270 人，比 2003 年的 44 144 略有增长。² 估计 25% 为非洲人后裔，20% 为欧洲人后裔，其余为混血种人。
3. 根据 2005 年的工作文件(A/AC.109/2005/6，第 16 至 18 段)，开曼群岛因伊万飓风遭受重创。2004 年 9 月，这场飓风袭击了开曼群岛，领土没有一个方面能够幸免。2005 年的大部分时间用于在开曼群岛恢复正常。
4. 《英国海外领土法》于 2002 年生效(A/AC.109/2002/2/Add.1)。该法给予领土所有居民享有全面的公民权，正式废除了“殖民地”和“附属领土”的说法，改用“海外领土”。法律允许开曼群岛居民持有英国护照，可在欧洲联盟的任何地方工作。
5. 2004 年 7 月，联合王国枢密院颁布一项《开曼群岛宪法》修正案，以纠正 2002 年《英国海外领土法》造成的异常问题，如按该法行事，就会使同时具有英国海外领土公民身份和英国公民身份的本来有可能当选的人士不能在开曼群岛的选举中成为候选人。³

二. 宪法、法律和政治问题

6. 开曼群岛是大不列颠及北爱尔兰联合王国管理下的非自治领土。1972 年、1992 年和 1994 年分别对 1959 年的《宪法》进行修订。根据《宪法》规定，英王任命的总督任期四年，负责外事、防务、治安和公共服务事业。总督担任行政委员会主席。行政委员会由三名成员组成，由总督任命。他们分别是：首席秘书(1992 年之前为行政秘书)、财政秘书和总检察长以及由立法会议推选的五名成员组成。行政委员会负责政府的行政工作。总督委任行政委员会的当选成员担任部长职位。立法会议由《宪法》指定的三名正式成员和由成人普选产生的 15 名成员组成，任期四年。自 1991 年开始，立法会议推选一名议长主持议会的工作。
7. 法律制度以英国习惯法、英国某些成文法和地方成文法为基础。开曼群岛有大法院(具有高级法院地位)和包括刑事、民事、家事、青少年和死因调查法庭的即决法院。上诉由开曼群岛上诉法院受理，伦敦枢密院为最高上诉机关。
8. 开曼群岛前任总督布鲁斯·迪维迪于 2002 年 5 月任命，2005 年 10 月 28 日退休。斯图特·杰克被任命为新总督，并于 2005 年 11 月 23 日抵达开曼群岛就职。⁴

9. 在 2000 年之前，领土没有正式的政党组织，只有一些松散的团体充作政治组织：国民团队、民主联盟和开曼团队（见 A/AC.109/2003/9，第 7 至 8 段）。继国民团队在 2000 年大选失利后，立法会议大多数议员于 2001 年 11 月 5 日成立了一个政党——联合民主党。反对派于 2002 年成立了第二个政党——人民进步运动。联合民主党的麦基韦·布什担任政府事务领导人（相当于总理或首席大臣）。自 2005 年 5 月的大选后，这个职务由人民进步运动的库特·迪拜特茨接任。⁵ 2005 年 2 月，开曼群岛成立了一个新的政党。当立法会议长期议员、前联合民主党成员林弗尔德·皮尔迅表示他打算在 2005 年 5 月的选举中作为独立候选人竞选时，开曼群岛成立了一个新的政党“人民民主联盟”。⁶ 选举详情见下面第 13 段。

10. 前几份工作文件（A/AC.109/2002/7，第 11 至 14 段；A/AC.109/2003/9，第 10 至 19 段；A/AC.109/2004/15，第 8 至 12 段）提到，2004 年以前，领土宪政审查工作的重点集中在选举法，特别是选区划分方面。2003 年 12 月，开曼群岛立法会议通过了划界委员会关于划分选区的建议并提交给联合王国核准。随后在开曼群岛进行的宪法现代化谈判中，新选区计划是谈判主要内容。由于没有达成政治共识，会谈于 2004 年 2 月暂停。因此 2005 年大选按旧的选区系统进行。⁷

11. 《选举法》（2004 年修订本）于 2004 年 7 月颁布。《选举法》力图使开曼群岛选举制度现代化，但其中未对选区提出重大修正案。该法对政党登记做出了新规定，对选举费用法律进行了修订。该法还规定了选民登记条款，规定开曼公民进行选民登记；此外还对选举的实际安排、政治广播、出版统计资料、选举呈请和选举犯罪做出了规定。⁸

12. 领土大选原定于 2004 年 11 月举行，但由于 2004 年 9 月伊万飓风造成灾难性破坏，选举推迟至 2005 年 5 月。2005 年的选举是 2004 年修订选举法之后的首次选举。

13. 大选定于 2005 年 5 月 11 日举行。人民进步运动赢得前所未有的压倒性胜利，击败执政的联合民主党，在立法会议中的 15 个席位中占据 9 个席位。⁹ 联合民主党赢得 5 个席位，新成立的人民民主联盟只得到 1 个席位。根据媒体的报道，竞选宣传的主要议题是经济稳定、治理、自治和赋予权力问题。除了要求独立外，很多开曼人表达了强烈愿望，他们希望对“管理日常生活”有更大的发言权。¹⁰ 人民进步运动顺应民心，赢得了立法会议的领导权，并承诺从英国争取更多的自治。¹¹ 联合民主党的损失可归咎于下列方面：一些地区在伊万飓风后的大规模清理工作拖拖拉拉，对联合民主党为几千名被称为“附属人员”给予开曼人地位普遍不满，以及涉及政府部长的财务丑闻。¹² 此次投票率相当高，达到 78%，但仍比上次 2000 年的大选少 2%。¹³

14. 关于宪法现代化的问题，领土与联合王国争论的焦点是《宪法》中涉及自治政府以及当选官员控制地方事务的程度，总督的作用，领土遵守联合王国国际义务的影响，领土参与涉及其利益的那些国际事务。开曼群岛两大政党都支持在国

内事务上获得比目前更大的自主权，人民进步运动承诺进行普选，以决定群岛未来的宪法地位。¹⁴

15. 领土总督在 2005 年的就职演讲中指出，尽管领土与联合王国之间“关系日渐成熟”，但仍有“气候恶劣”状况（包括限制实施“欧洲储蓄税指令”），但在其他方面还是取得了一些进展，例如宪法现代化等。由于近年来在这个问题上取得了一些进展，宪法承认政府商务领导人办公室和得到内阁办公室支持的反对党领导人和内阁。¹⁵

16. 尽管如此，2005 年的宪法改革总的说来进展缓慢，因为 2005 年上半年大选为头等大事。2005 年 10 月，在海外领土协商委员会年度会议上，政府事务领导人库特·迪拜特茨宣布，开曼群岛随时愿意与联合王国政府恢复讨论，讨论定于 2006 年 3 月举行。¹⁶ 迪拜特茨先生还指出，下一轮谈判的起点是 2003 年通过的《宪法》（详情见 A/AC.109/2002/7，第 11 至 14 段；A/AC.109/2003/9，第 10 至 19 段；A/AC.109/2004/15，第 8 至 12 段）。据媒体报道，开曼群岛对百慕大的治理模式很感兴趣，其特点是单一成员选区。¹⁷

三. 预算

17. 2004 年工作文件（A/AC.109/2004/15，第 13 至 19 段）报告说，2003 年财政秘书宣布对预算程序进行重大改革。改革之后，第一次依照应计制不是现金制编制了 2004/05 年度预算。

18. 在改革的框架内，继续实行要求法定当局和政府公司遵守与各部委相同的财政规定。根据在 2004 年 7 月实行的新政策，在政府各部门和方案得到内阁划拨的基金时，它们必须显示已提供了的产出或服务。¹⁸ 法律对公共服务事业采用同样的概念，该法律已于 2005 年 7 月 1 日生效，给公共服务事业一年的时间实施和发展业绩管理制度，然后再作为强制性规定实行。¹⁹

19. 在 2005 年 10 月提出的 2005/06 年度预算预测收入 3.802 亿开曼元，支出 3.769 亿开曼元，预计到 2006 年 6 月 30 日盈余 330 万开曼元。为飓风赈灾筹款列为重中之重。为飓风后赈灾恢复拨款总额为 3 560 万美元，比预报的收入总额明显高出 8.5%。²⁰ 预算支出还优先用于打击犯罪、家庭和社区、以及教育和卫生保健。

20. 2005 年 11 月，开曼群岛政府宣布，政府准备在 2009 年 6 月之前打算拨款 2.356 亿美元用于资本项目，主要是修建新的学校，办公楼和购买警察装备。拟议开展的项目超出群岛历史上修建的其他发展项目。准备自 2006 年 7 月起，在三年期间借款 1.82 亿开曼元为这些项目筹资。融资借贷 6 300 万美元，并已列入 2005/06 年度预算中。根据政府报告，在今后十年中，业务盈余的增长将用于为计划的借贷融资。²¹

四. 经济状况

A. 概况

21. 开曼群岛的生活水平居加勒比区域最高之列。据联合王国外交和联邦事务部资料，截至 2005 年 11 月，人均国内总产值为 36 271 美元。经济主要依赖旅游业和自 1966 年以来作为国际境外金融中心的地位。政府收入的主要来源是进口税及公司、银行、信托执照费以及印花税。领土内没有所得税、公司税或消费税。虽然进口与出口的比例约为 100:1，但旅游业和金融服务业的收入足以抵消贸易逆差。开曼群岛的主要贸易伙伴为美利坚合众国、联合王国和加勒比共同体。²²

22. 尽管伊万飓风波及经济的方方面面，2005 年实际上是开曼群岛经济迅猛复苏的一年。2004 年的经济增长率低于 1%。由于飓风造成的破坏和损失大约为国内总产值的 183%，相当于 30 亿开曼元。根据管理国，到 2005 年年底时，这些损失对开曼经济的影响已逐渐“消失”，尽管其他经济指标显示开曼经济在伊万飓风后已趋于稳定。2004 年通货膨胀大幅度攀升，已从 2004 年的 4.4% 增长为 2005 年 9 月的 8.4% (主要是因飓风造成)，但是到 2006 年时预计将稳定到 3%。总的说来，2006/07 财政年度的经济增长率预计为 3.6%，到 2007/08 年度和 2008/09 年度预计为 3%。²³

B. 农业、畜牧业和渔业

23. 农业活动受土地贫瘠、雨量稀少和劳动力成本高的限制，但是在过去五、六年里，农业活动几乎翻了一番。目前共有大约 10 个大农场在经营，面积总计逾 100 英亩。农产品包括香蕉、番茄、莴苣、蜂蜜、芒果、柑橘、各种蔬菜和椰子。饲养的牲畜包括肉用牛、家禽和猪。农业占国内总产值的 1.4%。

C. 旅游业

24. 2003 年进行的一项研究指出，旅游业大约占开曼群岛国内总产值的 50%，占领土就业的 27%，为政府和立法机构创收 3 070 万开曼元。²⁴

25. 2005 年，旅游业继续应付伊万飓风的后果。2005 年 11 月，乘飞机抵达的游客为 146 209 人，比 2004 年同期减少 41.2%。乘游轮抵达的游客增加到 180 万人，在近五年中位居第二。²⁵

26. 根据媒体报告，2005 年在开曼群岛住宿的游客减少了 7.4%，但预计在 Marriott 旅馆重新开放时，游客设施恢复到飓风前的水平时，这种趋势将会得到扭转。²⁶

27. 总督在 2005 年就职演说中宣布，在 2005/06 年度期间，主要重点是恢复执行国家旅游管理政策，伊万飓风的破坏使政策的执行受到干扰。这项政策自 2004 年 4 月起开始执行，政策概述了今后五年旅游业可持续发展的框架和远

景规划。²⁷ 旅游部和旅游司将与旅游业合作，尽量使在此处住宿逗留的游客人数恢复到飓风前的水平。开曼群岛机场管理局为了支持这些行动，准备对 Owen Roberts 国际机场的候机楼进行大规模的重新改建。新的候机楼将增设航空通道，使乘客可以直接在候机楼大厅上下飞机，这都有助于改善旅游业。²⁸

D. 金融服务

28. 金融服务是开曼群岛经济的一大重要支柱，开曼群岛始终是世界上名列前茅的国际金融中心(见 A/AC.109/2003/9, 第 41 至 50 段和 A/AC.109/2004/15, 第 32 至 35 段)。

29. 尽管伊万飓风造成了灾难，但是金融业的几乎所有部门，包括共同基金、保险公司和新公司注册、股票市场资本化和申请挂牌(上市)、以及自保保险费在 2005 年都呈现涨势。截至 2005 年 6 月，领土共有 6 527 种共同基金，比前一年增加了 21%。开曼银行的国际资产总额增加了 10%，到 2005 年 6 月已达到 1.265 万亿美元。²⁹ 2005 年，自保保险部门新增了 40 个在开曼群岛注册的子公司，增加了 7%。在过去四年中，尽管该部门下降了 22%，但仍然是世界第五大银行中心，是世界上最大的离岸银行中心。造成下降的原因主要是兼并和收购数量增加。

30. 开曼群岛货币局是法定的管理当局，是领土主要的金融监督和管理机构。货币局的主要任务是“通过适当的、应对适宜、高效节约、切实有效的监督和稳定的货币，扶持兴旺发达、日益增长、富有竞争力和得到国际承认的金融服务业，增加开曼群岛的经济财富，提高它的声望。”货币局为实现这些目标制定的战略包括：加强与内阁的对话，积极参与相关国际论坛，实施和/更新现行法律，确保必要的资源。³⁰

31. 《欧洲联盟储蓄税指令》规定必须公布与欧洲联盟(欧盟)存款人有关的金融资料或预扣付给欧盟公民的银行利息税款。2005 年，在开曼群岛执行这项《指令》仍是棘手的问题。2004 年的工作文件(A/AC.109/2004/15, 第 34 段)指出，开曼群岛政府曾竭力抵制这项《指令》，只同意在从联合王国获得某种协助维护开曼群岛经济的承诺时才予以执行。英国政府在 2003 年底前已经向领土发出最后通牒，要求必须在 2004 年 2 月 20 日前通过，否则枢密院就要强制执行。2004 年 2 月 13 日，领土政府向立法会议建议通过该指令。反对党人民进步运动投票时弃权，指令获得通过。经过长时间的讨论和拖延，指令最终于 2005 年 7 月 1 日生效。³¹

32. 鉴于《储蓄税指令》给具有重要金融服务部门的开曼群岛带来的难题，联合王国外交及联邦事务部专门任命一名官员，协助领土向欧洲联盟申请援助，以推动经济发展，尤其侧重旅游业的基础设施。³²

E. 基础设施和运输

33. 2005 年，通信、工程和基础设施部的工作重点仍然是确保所有遭到破坏的通信联络、公路、水管道和公共建筑得到修复，恢复到伊万飓风前的水平或超出当时的水平。³³

34. 开曼群岛的公路网包括大约 225 公里的公路，其中大约 145 公里是热沥青混合路面的一级和二级公路，大约 80 公里是油喷碎石路面的地方街道和其他小街道。飓风使公路网遭受巨大破坏。一些沿海地区的路段全部被暴风雨冲垮。

35. 大开曼岛与美国、加拿大、欧洲、牙买加、洪都拉斯和古巴之间有国际航空服务，每星期的航班超过 108 架次。美国和英国的各大民航公司经营的班机定期往返领土，同时三个岛屿之间还有国内民航和包机服务。2004 年初开始讨论国际机场搬迁的问题，但这个问题因 9 月的飓风而蒙上阴影。³⁴ 随后宣布了整修现有机场的计划，该计划已在 2006 年开始实施(见上面第 27 段)。

36. 2005 年，航空业十分繁忙。6 月，岛屿航空公司结束了长达 16 年的飞往姐妹岛（小开曼岛和开曼布拉克岛）的航空服务。开曼岛航空公司无法与政府资助的 CAL 航空公司竞争。9 月，Sprint 航空公司进入航空市场，使陷入财务困境的开曼航空公司增加竞争力，估计逗留的旅客数量有可能会增加。³⁵

37. 乔治城港口是游轮运载游客到各岛游览的主要门户。向开曼群岛提供运输服务的有客运班轮和一些当地拥有或在当地注册的船只，后者提供开曼群岛与迈阿密、坦帕和牙买加之间的货运服务。2005 年，游轮游客人数增加为 180 万人，超出 2006 年的 160 万人。

38. 2004 年 3 月，开曼群岛港务局签署一项贷款协议，为建筑罗亚尔沃尔特和西海湾两个游轮登船站筹资。³⁶ 2005 年决定不再开发西海湾的游轮设施。同时决定延长罗亚尔沃尔特游轮登船站，对北面的登船站更新升级，以容纳更多的人。³⁷

F. 通信

39. 作为一个主要的国际商务中心，领土的继续发展依赖可靠的现代化的通信和公用事业。直到最近，电缆和无线电公司在开曼群岛独家提供电信服务。前几份报告(A/AC.109/2003/9, 第 51 至 53 段和 A/AC.109/2004/15, 第 36 至 38 段)提到，2003 年年中，政府在电信部门启动竞争机制，目的是在 2004 年 4 月前实现全面自由化。此后，一些电信业者和基础设施供应商进入市场，开曼群岛的消费者因服务费用下降而受益。

40. 电信部门也受到伊万飓风的破坏性影响。拉丁美洲和加勒比经济委员会/联合国开发计划署(ECLAC/UNDP)的报告估计，电信部门的损失大约为 7 950 万开曼元，其中 60%是资产损失，40%是业务损失。尽管损失重大，但在风暴期间电

信服务始终没有中断，而且在飓风过后所有服务也得到迅速恢复，这都证明了这个部门实力雄厚，服务质量一流。³⁸

41. 伊万飓风也给电力网造成重大损失，损失达 6 890 万开曼元，其中 41% 是财产损失，59% 是业务损失。灾后恢复工作得到次区域飓风行动计划的资助，其中包括来自巴巴多斯、伯利兹、百慕大和特克斯和凯科斯群岛电力业援助工作队的支持。³⁹

42. 2006 年 1 月，加勒比公用事业公司的工作得到美国 Edison 电力研究所的奖励，并获得紧急恢复奖励。根据研究所的介绍，加勒比公用事业公司和合同雇员更换了 140 多英里长的电力传输线，修复或更换了 10 000 多个电线杆，把因伊万飓风遭受破坏的开曼岛的发电设施恢复正常，在不到 90 天的时间内为所有用户恢复供电。⁴⁰

43. 2004 年，加勒比公用事业公司得到在开曼群岛营业的执照，营业时间到 2024 年。⁴¹

五. 社会状况

A. 人权

44. 开曼群岛受管理国加入的包括《欧洲人权公约》在内的几项主要人权公约的制约，虽然应开曼群岛政府的请求，向欧洲人权法院个别请愿的权利不适用于开曼群岛。开曼群岛是联合王国领土中唯一没有民权法案的领土（见 A/AC.109/2002/7，第 49 段和/AC.109/2003/9，第 61 至 63 段以及 A/AC.109/2004/15，第 45 段）。2003 年提交联合王国核准的宪法草案包括一项民权法案。在有关立法通过后，将确定执行的时间。媒体报导指出，这种基本权利不受宪法保护的情况为联合王国政府所关注。⁴²

45. 开曼群岛人权委员会是一个政府资助的组织，创建于 2003 年。委员会最初的作用是报告开曼群岛遵守国际人权公约方面所取得的进展。2005 年，委员会的任务扩大，负责调查侵犯践踏人权的情况。根据已公布的报告，委员会权利扩大，能够应付侵犯移工人人权的指控。⁴³ 2006 年 1 月，开曼群岛筹备成立新的人权组织：人权教育和发展中心。该组织的目的是成为一个解决冲突的人权与政府组织，“协助解决国际非商业争端”。⁴⁴

B. 劳工和移民

46. 据 2004 年 11 月公布的劳动力调查，领土内的劳动力有 23 453 人，2003 年为 29 905 人。伊万飓风导致劳动力减少 20%。2004 年 11 月，开曼群岛的就业人口为 11 444 人，非开曼人为 10 976 人。2005 年的失业率低于 4%，2004 年为 4.4%。⁴⁵ 根据开曼群岛就业关系部的统计，2006 年的就业前景相当看好，特别

是在建筑和金融部门。劳动力市场需要更多的有技能的人力，即使是在办公室或贸易部门承担初级工作的职位。

47. 2004 年生效的新《移民法》规定，外国工人在领土内的停留时间为 6 个月至 7 年，视工作类别而定。支持该新法的人表示，该法是要制止持有有一年或两年工作许可证进入领土的人“长时期或无限期”留在领土。这项新法律涉及开曼大部分劳动力，因为 50% 以上的劳动力都是持有工作许可证的人员。⁴⁶ 2005 年 9 月，开曼群岛政府决定重新审查该法律涉及工作许可证以及随后准许永久居留的相关条例。⁴⁷ 截至 2006 年 3 月，审查工作仍在进行之中。

C. 教育

48. 开曼群岛实行义务制教学，居住在开曼群岛的所有年龄在 4 岁 9 个月至 16 岁的儿童都必须接受教育。有 2/3 的开曼儿童在公共教育教育系统内接受教育，其他在私立学校学习。政府目前在大开曼岛办有六所小学、一所中学、两所高中和一所特殊教育中心，在开曼布拉克岛办有三所小学和一所附设初中部的高中。开曼人在这些学校免费入学。但每个学生每年要缴纳 100–150 开曼元的书本租借费。此外，还有 10 所私立学校提供初级和（或）中等教育。所有私立学校都受教育部的监督，并且接受政府的补助。两所公立学院和一所私立学校提供高等教育。开曼群岛社区学院虽属政府所有，但实行独立管理。开曼群岛法学院也属于政府所有，而开曼群岛学院则属于私立学院。

49. 总督在 2005 年就职演说中说，教育部 2005/06 年度的工作重点是落实国家教育会议的主要结论。2005 年 10 月，开曼群岛政府通过国家教育会议报告，这是群岛教育改革的蓝图。报告为教育改革提出了下列建议：为教育服务建立新的治理教育模型，以学生为中心；承诺提高教育标准，制定适合本国所有学生利益和需要的教学大纲；更多的支持加强学校的领导和管理能力；对学校的教学给予更大的自主权并承担责任。此外，政府计划筹款修建 3 所新的高中，取代乔治敦城的小学。⁴⁸

D. 公共卫生

50. 卫生服务部负责提供各种政府保健服务，包括各种公共卫生服务。除了普通医护外，当地还有多种专科服务。据管理国称，不论国籍为何，向所有居民提供免费产前服务，除此之外，还免费提供避孕服务。开业医师管理局负责私营开业医师的注册工作。乔治敦城有一家拥有 124 张床位的医院。医院中有当代最先进的、人员配备齐全的急救室。开曼布拉克岛还有一家拥有 18 张病床的医院，另外还有几个区保健中心和诊所。2000 年，领土共有 84 名注册医生和 14 名牙医。

51. 《医疗保险（修正）法》于 2004 年通过。医疗保险在开曼群岛是强制性的。新法律规定，只有领有执照在开曼群岛营业的“核定保险人”才可取得医疗保险合同。⁴⁹

52. 2005 年 4 月，开曼群岛政府公开宣传保健改革运动。改革的重点是：获得高质量和可负担的医疗保健服务；根据各种法律提供保护；享受现代、技术先进和高效率的保健服务；能够得到注册医务人员和领有执照的医疗保健设施的服务；享受更高质量的生活、健康和个人福祉。新建医疗保健系统最重要的特征是私营和政府资助相结合，它的特点是开曼群岛合法居民都能享受医疗保险。人们希望，医疗保健制度能够解决人们以前认为“很难得到保险的”这些人，也就是收入低或有严重健康问题的人享受保险的问题。⁵⁰

E. 犯罪和公共安全

53. 开曼群岛皇家警察部队有 295 名警官和 40 名支助人员。它无法在开曼人中征聘到足够的警员，因此从联合王国借调警官。招募的警察来自牙买加、伯利兹、巴巴多斯、加拿大、尼加拉瓜、特立尼达和多巴哥、洪都拉斯、巴哈马、尼日利亚和美国。

54. 2004/05 财政年度战略政策声明规划了下列具体目标，以确保开曼群岛的安全和保障：确保建立高效公平的法律和司法制度；减少轻罪和重罪数量；降低被定罪罪犯再次犯罪的比例；确保对判处监禁的罪犯实施安全而人道的监禁；维持适当的边防安全和保护。

55. 根据新闻报道，领土 2004 年期间的犯罪数量明显增加，在 2005 年期间将继续攀升。2005 年 3 月，盗窃罪比 2004 年 3 月增加了一倍。为应对开曼群岛犯罪迅速上升的问题，政府采取了两大措施。2005/06 年度预算为皇家开曼群岛警察部队四年的经费拨款增加 4 940 万美元。此外，11 月还通过了一项新的打击犯罪的法律，目的是强制实施各项措施，例如延长监禁期限，警察有权要求电话公司提供情报，以遏制制止犯罪。⁵¹

F. 防止灾害

56. 如上所述，2004 年的伊万飓风是开曼群岛所经历过的一次最严峻的自然灾害，改变了开曼人预防自然灾害的做法。自那时以来，政府各部门都开始制定能够迅速应付严重自然灾害的计划。例如，公共工程部、机动车辆和社会服务部、以及重型设备和车辆运营协会现在都制定了计划，把各种重型设备安置在开曼群岛周围的战略要地，协助在发生灾害后立即开始清理主要道路。这些机构还负责清理机场。港口管理局还制定了在紧急状态情况下如何继续运营的计划。自来水管理局在飓风预计抵达时将关闭，以保证供水系统的安全，减少水供应被污染程

度。在正常的供水系统停止运营时，装水卡车将负责运送饮用水和清理工作用水。⁵²

六. 与国际组织的关系

57. 开曼群岛一直是加勒比共同体的观察员，并于 2002 年 2 月获得联系成员资格（见 A/AC.109/2002/7，第 75 和 76 段）。领土也是加勒比开发银行、国际奥林匹克委员会、万国邮政联盟、刑警组织的成员，同时也是联合国教育、科学和文化组织的联系成员。⁵³

七. 领土未来的政治地位

58. 关于领土与联合王国相互关系的讨论见第 14 至 16 段。

八. 管理国的立场

59. 2005 年 10 月 5 日，联合王国代表在第四委员会第 2 次会议上发言（见 A/C.4/60/SR.2）说，联合王国政府与 10 个海外领地的协商仍在继续进行。海外领土协商会议第七次年度会议于 2005 年 10 月在伦敦举行。会议为民主选举的首席部长与来自领土和联合王国政府对应部门就各种广泛问题开展对话提供了一个论坛，其中包括联合王国与海外领地的关系、宪法现代化、善政、环境事务以及联合王国的国际义务等等。

60. 这位代表指出，联合王国欢迎宪法审查方面的进展。过去一年期间，联合王国政府与直布罗陀、蒙特塞拉特以及特克斯和凯科斯群岛的代表进行了有益和富有成效的讨论。在圣赫勒拿，协商民意调查拒绝了一份订正宪法草案，领土正在考虑下一步措施。与在百慕大成立的独立委员会进行了广泛协商，研究实现独立措施的意义；应委员会的要求，联合王国政府还起草了一份文件，提出了对一些问题的立场，百慕大政府目前正在研究这项计划。

61. 这位代表还指出，政府继续在海外领土支持建设能力项目，努力推动可持续发展和善政。海外领土环境方案继续支持执行实施海外领土环境宪章。联合王国政府继续支持海外领土努力改善与欧洲联盟委员会的关系，争取得到欧洲联盟-海外国家与领土海外协会决定的贸易和经济及其发展援助。政府还将继续与二十四国特别委员会保持非正式的合作关系，并就此对百慕大进行了一次访问，以考虑使该领土获得独立的进展情况。

62. 在关于 2005 年 10 月在伦敦举行的海外领土协商会议的单来文中，联合王国政府指出，就联合王国与海外领土关系问题进行了有益的讨论，宪法改革方面取得了重大进展，并充分顾及到领土的特殊情况。讨论的其他方面包括对外关系、善政、执法、金融服务、运输、可持续发展以及与欧洲联盟的关系。联合王国国际发展部与海外领土协商会议合作举办圆桌会议讨论人权和灾害管理问题。

九. 大会的审议

63. 2005年12月8日，大会未经表决通过了第60/117 A和B号决议。第60/117 B号决议第五节专门讨论开曼群岛问题。

注：

- ¹ 本工作文件是根据管理国按照《联合国宪章》第七十三条(辰)款于2006年1月13日递送的情报以及公开资料编写的。
- ² The World Factbook, www.cia.gov。
- ³ Caribbean Net News, 2004年8月23日, www.caribbeanetnews.com。
- ⁴ 管理国提供的资料, 2006年1月13日。
- ⁵ 同上。
- ⁶ Cayman Net News, 2005年2月2日。
- ⁷ Cayman Net News, 2003年12月1日; 2004年1月6日; 2004年2月4日; 2004年2月5日; 2005年2月9日。
- ⁸ Cayman Net News, 2004年3月19日, www.caymannetnews.com。
- ⁹ Cayman Net News, 2005年5月12日。
- ¹⁰ BBC Caribbean, 2005年4月28日。
- ¹¹ Royal Gazette, 2005年5月12日。
- ¹² Caribbean Media Corporation News Agency, 2005年5月13日。
- ¹³ Caribbean Net News, 2005年5月12日和18日。
- ¹⁴ 《经济学家》资料处, 开曼群岛: 国情简介, 2005年。
- ¹⁵ 2005年就职演说, 2005年10月。
- ¹⁶ 新闻稿, 2005年10月25日, www.gov.ky。
- ¹⁷ Cayman Net News, 2006年2月16日, 2006年3月20日。
- ¹⁸ 2004/05年度预算演讲, www.gov.ky。
- ¹⁹ 管理国提供的资料, 2006年1月13日。
- ²⁰ Caribbean Net News, 2005年10月12日和开曼群岛政府2006/07年度战略政策声明, 2005年11月。
- ²¹ www.caribbeancurrent.com, 2005年11月30日; Caribbean Net News, 2005年12月2日; 新闻稿, 2005年11月30日; www.gov.ky; 开曼群岛政府2006/07年度战略政策声明, 2005年11月。
- ²² www.fco.uk。

- 23 Caribbean Net News, 2005年12月2日。
- 24 评估旅游业对开曼群岛经济影响的研究报告, 开曼群岛旅游协会, 2003年, www.gov.ky。
- 25 《经济学家》资料处, 国别报告: 开曼群岛, 2006年3月。
- 26 Caribbean Net News, 2005年12月2日。
- 27 Caribbean Net News, 2004年4月13日。
- 28 2005年就职演说, 2005年10月。
- 29 Cayman Net News, 2005年12月29日; Cayman Islands Financial Services Association, 2005年12月22日, www.caymanfinances.com。
- 30 开曼群岛货币管理局前瞻性报告: 2005/2006, www.cimoney.com.ky。
- 31 www.mondaq.com, 2005年10月28日。
- 32 Accountancy Age, 2004年7月12日, www.accountancyage.com。
- 33 2005年就职演说, 2005年10月。
- 34 Cayman Net News, 2004年5月25日, www.caymannetnews.com。
- 35 Cayman Net News, 2005年6月17日; 2005年9月16日。
- 36 Cayman Net News, 2004年5月25日, www.caymannetnews.com。
- 37 News from Cayman, 2005年7月, www.gotocayman.com。
- 38 开曼群岛政府, ECLAC/UNDP report, 2005年1月10日, www.gov.ky。
- 39 开曼群岛政府, ECLAC/UNDP report, 2005年1月10日, www.gov.ky, 《经济学家》资料处, 2004年9月, www.eiu.com。
- 40 Cayman Net News, 2006年1月20日。
- 41 Cayman Net News, 2004年6月18日, www.caymannetnews.com。
- 42 Cayman Net News, 2004年4月21日, www.caymannetnews.com。
- 43 Cayman New News, 2005年11月21日和2005年12月15日。
- 44 Cayman Net News, 2006年1月5日。
- 45 政府事务领导人库特·迪拜特阁下的讲话, Cayman Business Outlook, 2006年1月18日, www.gov.ky。
- 46 Cayman Net News, 2005年4月13日。
- 47 同上, 2005年9月16日。
- 48 2005年就职演讲, 2005年10月; Cayman Net News, 2005年10月17日; “National Consensus for the Future of Education in the Cayman Islands,” Report by the National Education Conference, 2005年10月。
- 49 Cayman Net News, 2004年6月29日, www.caymannetnews.com。

⁵⁰ Cayman Net News, 2005 年 4 月 12 日; 2005 年 8 月 15 日。

⁵¹ Cayman Net News, 2005 年 3 月 18 日和 2005 年 7 月 19 日; Caribbean Net News, 2005 年 11 月 25 日。

⁵² Infrastructure Recovery, www.caymanprepared.ky。

⁵³ www.cia.gov。
